

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq nunatta Eqqartuussisuuneqarfianut ulloq 8. marts 2023 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 267/22

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U

Inuusooq ulloq [...] 1999

Illersuisutut akuerisaq, cand.jur. Miki Lyngø

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 7. juni 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QEQ-56-2020).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit isumaqatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup Pinerluttulernermik Inatsimmi § 37-mi malillugu oqaatigineqartutut eqqartuussutigineqartoq.

Ingammik isiginiarneqarluni piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartup sivisusimamera, pigineqartut naapertorlugu unnerluutigineqartup kisimi pisuussutiginningsai, eqqartuussut isumaqarput tunngavissaqartoq pineqaatissiissutip aalajangersarneqarnissaanut ataani oqaatigineqartut, tassunga ilanngullugu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq utaqqisitannngortinneqassasoq tassunga atatillugu sioraasaarisimanerup imarisarpiat aamma pingaartinneqarlutik.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq, U, eqqartuunneqarpoq ulluni 40-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinnermik. Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu eqqartuussutip oqaatigineqarneraniit ukioq ataaseq qaangiuppat piumasaqaataalluni unnerluutigineqartup misiligaaffiup ingerlanerani pinerluuteqannginnissaa.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 8. marts 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 267/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1999

Autoriseret forsvarer, cand.jur. Miki Lynge

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 7. juni 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-56-2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har påstået formildelse.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten tiltræder kredsrettens domfældelse for overtrædelse af Kriminallovens § 37 som anført.

Navnlig henset til den lange sagsbehandlingstid, som efter det foreliggende ikke udelukkende kan tilskrives tiltaltes forhold, finder retten, at der er grundlag for at fastsætte foranstaltningen som anført nedenfor, herunder at gøre anstaltsanbringelsen betinget I den forbindelse tillægges selve indholdet af truslen også betydning.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, idømmes anstaltsanbringelse i 40 dage. Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år fra denne dom på betingelse af, at tiltalte ikke i prøvetiden begår kriminelt forhold.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Lars Krunderup

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarianit ulloq 7. Juni 2021

Eqqaartuussiviup no. 56/2020

Politiit no. 5505-97479-00138-19

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...] 1999

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 14. januaari 2020.

U makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 37 – pisortat oqartussaataannik narrunarsaaneq

20. november 2019 nal. 23.55-ip missaani Inatsisaruni ilaasortaq P soorasaaramiuk, attavaqaqatigiittarik Facebook aqququtigalugu saqqummiusseq ingerlateqqikkamiuk Nuummi akerliussutsimik takutitsisumit immiussa qqaasertalerlugu “P Kisivit Meeraqalaanngilatit – akornanniittungma Aallaqqajaqaakkit” asiisigisaannilluunniit, tamaalillulluni P allalluunniit inuunerannik, peqqinnerannik atugarissaarnerannilluunniit annertuumik sooralersillugit aammalu Inatsisartunut ilaasortaaneranut atatillugu allataalluni.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

-Ulluni 40-ni inissiisarfirmiittussanngortitsineq.

U nassuerpoq.

U piumasaqaateqarpoq ulluni 40-ni utaqqisitamik eqqartuunneqarnissamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittoq P nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq 7. juni 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

P nassuiaateqarpoq ulloq 18. Maj 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

Allagartat uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Unnerlussisut ullulerneqarsimavoq ulloq 4. december 2019 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 14. januar 2020

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Unnerluutigineqartoq nassuerpoq, nassuiaassuteqarluni, ilisimannittoq nassuiaalluni, kiisalu unnerluussisussaataitaasut eqqartuussisunut saqqummiillutik, taamaattumik eqqartuussisut isumaqatigiillutik paasivaat pinerluttulerinermi inatsik § 37 unioqqutinneqarsimasoq – pi-sortamik kanngutsaatsuliorfiginnineq – pisumi ataatsimi.

Unnerluusseq nassuerpoq aamma oqarlunilu unnerluussisussaataitaasut saqqummiussaattut nammineq Facebook-imi allassimalluni.
Unnerluussummi unnerluusseq pisuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Suliami uani eqqartuussisut eqqortuutippaat pineqaatissiissutissamik aaliangiinermi pingaartinneqassasoq siorasaarutit politikerimut P-imut Facebook-ikkut toqqeriaanersusimasut, eqqartuussisut inunnit qinikkamut pisut, politikerinut akerliusullu, eqqartuussisut tamanna sakkortusaatitut isigaat.

Suliaq naak siornagut suliassanngortitaasarsimagaluartoq kisianni ingerlanneqartarani Corona kiisalu silap ajorsimanera pissutigalugit, eqqartuussisut Maniitsumut missinnaasimanginneri pisuulluni, kisianni aamma unnerluutigisaasup ataasiarluni takkutinnngitsoorsimaner, eqqartuussisut patsisissaqarsorinngilaat sakkukillisaanissaq.

Illersuisoq saqqummiussivoq Nunatta eqqartuussisuunerata aaliangiinera no. K204/18 pi-umasaqaatini tunngavilersorlugu. Eqqartuussisut Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata pi-sortamut toqqaannartumik kanngutsaatsuliornermut (politiimut) aaliangernerata taamaattumillu suliaq matoqassutut suliarineqarsimasoq, uunga suliamut sanilliullugu matoqqasuusumut.

Taamaattumik eqqartuussisut pineqaatissiinissaq ataani allaqqasutut aaliangerneqaqquaa.

Pineqaatissiineq aaliangerneqarpoq pinerluttulerinermi inatsik § 146 malillugu, aamma taamaammatt pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Eqqartuussisaasermi inatsik § 480, imm. 1 malillugu Naalagaaffiup Karsiata suliami aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq: pinerluuteqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq ulluni 40-ni.

Suliami aningaasartuutit Naalangaaffiup karsiata akilissavai.

Ib Lennert Olsen
Eqqartuussisoq

DOM

afsagt af Qeqqa Kredsret den 7. juni 2021 i Maniitsoq.

Rettens nr. 56/2020

Politiets nr. 5505-97479-00138-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 14. januar 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 37 – krænkelse af offentlig myndighed - ved den 20. november 2019 ca. 23.55 at have truet Inatsisartut-medlem F, idet han via sociale medie Facebook delte et opslag, som kommentar til en video fra demonstrationer i Nuuk, med teksten ”F Kisivit Me- eraqalaanngilatit – akornanniittuungma Aallaaqqajaqaakkit”, oversat til dansk: ”F det er ikke kun dig, der har børn – hvis jeg var blandt dem kunne jeg finde på at skyde dig” eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for F eller andres liv, helbred eller velfærd og skrevet i anledning af F virke som Inatsisartut-medlem.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:
-Anbringelse i anstalt i 40 dage.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om Betinget dom på 40 dage med en prøvetid på 1 år.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F
Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 7. juni 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

F har afgivet forklaring den 18. maj 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Dokumenter

Personlige oplysninger

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 4. december 2019 og modtaget i retten den 14. januar 2020

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte her erkendt sig skyldig, forklaret, vidnet har forklaret, samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig retsopfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminalovens § 37 – krænkelse af offentlig myndighed – i 1 tilfælde.

Tiltalte har erkendt og udtalt at det der fremgår af de af anklagemyndigheden fremlagte er ham der har skrevet dette i facebook.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale.

Om foranstaltningen

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at truslerne om at ville skyde politikerens F er sket via et offentligt side i Facebook, hvortil at det er rettens opfattelse at dette er udført mod et folkevalgt, polititikker og mod det denne står for, hvilket retten tillægger dette i skærpende retning.

Selv om sagen før har været forsøgt berammet men ikke gennemført på grund af corona samt dårligt vejr hvor retten blandt andet ikke kunne lande i Maniitsoq, men hvor tiltalte ikke fremmødte i et tilfælde, kan retten ikke se noget formildende omstændigheder trods ovennævnte.

Forsvareren fremlagde et Grønland Landsrets afgørelse nr. K204/18 som sin begrundelse for sin påstand. Retten ser denne Grønlands Landsrets afgørelse for krænkelse af offentlig myndighed, udført direkte mod en person (politimand) og derfor i et lukket forum, i modsætning til sagen i dag.

Det er derfor retten opfattelse at foranstaltning bør ligge som neden anført.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, og derfor som anbringelse i anstalt.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes: anbringelse i anstalt i 40 dage.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer

Den 7. juni 2021, kl. 13.00 holdt Qeqqata Kredsret offentlig retsmøde i Maniitsoq.

Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Pia Svendsen var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 56/2020

Politiets nr. 5505-97479-00138-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani facebookime allaraqaatit kommenteriin-nappakka. P politikkeriusoq nalunngilara. Unnerluussisuniit assit takutinneqartut nammineq profilerinerarpaa aamma taakku allatat immiini allatarinerarpai. Eqqarsaatereqqaarnagut allassimanerarpoq. Aamma allanik iliuuseqarsimannginnerarpoq.

Dansk:

Dengang kommenterede jeg kun opslag på Facebook. Jeg ved F er politiker. Han bekræfter at det er hans profil på billedet og de skrevne bekræfter han at det var ham. Han skrev uden at tænke først. Og han har ikke gjort noget andet.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1445

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer